

L'honorable Diane Ablonczy, Ministre d'État (Aînés), s'adressera aux participants du Colloque international sur le vieillissement

Ottawa -- Le Conseil international d'études canadiennes (CIEC) a le plaisir d'annoncer que l'honorable **Diane Ablonczy**, Ministre d'État (Aînés), Calgary–Nose Hill (Alberta), prendra la parole devant les participants du Colloque du CIEC sur le vieillissement, lors d'une réception qui aura lieu le samedi 29 mai 2010 à 18h00 à l'université Concordia, édifice John Molson School of Business, pièce MB 4-101.

Le Colloque international biennal 2010 du CIEC, intitulé « Le vieillissement des sociétés : la dynamique de l'évolution démographique au Canada », aura lieu à Montréal les 29 et 30 mai 2010, lors du Congrès des sciences humaines tenu à l'Université Concordia. Il réunira des chercheurs clés du Canada et de l'étranger en vue d'échanger et de comparer les approches et impacts sur la société et les politiques publiques de cet important phénomène.

Le CIEC a invité deux conférenciers principaux : **Munir Sheikh**, Statisticien en chef du Canada, Statistique Canada (le 29 mai à 9h15, Édifice John Molson School of Business, pièce MB 2-210); et **Céline Le Bourdais**, Chaire de recherche du Canada en Statistiques sociales et changement familial, Université McGill (le 30 mai à 9h00, Édifice John Molson School of Business, pièce MB 2-210).

Parmi les participants on notera : Jane Barratt, International Federation on Ageing; Howard Bergman, MD, Vice-président, Affaires scientifiques, Fonds de la recherche en santé du Québec; Jacques Légaré, Professeur Émérite, Département de démographie, Université de Montréal; David Mac Donald, Sous-ministre adjoint principal, Ressources humaines et Développement des compétences Canada; Daphne Nahmiash, Conseil national des aînés du Canada; et Byron Spencer, Directeur de recherche, Social Economic Dimensions of an Aging Population.

Le Conseil international d'études canadiennes (CIEC) est un organisme sans but lucratif incorporé ayant un [secrétariat permanent](#) à Ottawa, Ontario. Le CIEC est dirigé par un [Conseil d'administration](#) et un [Comité exécutif](#) élu de quatre personnes. Le CIEC est une fédération regroupant vingt et une [associations nationales et plurinationales](#) d'études canadiennes et six [membres associés](#) dans trente neuf pays regroupant quelque 7000 enseignants de niveau universitaire et collégial. Ces canadianistes publient chaque année des centaines d'articles et d'ouvrages sur divers aspects de la société canadienne. Ils organisent également des séminaires, des colloques et des conférences. Par leur enseignement, ils rejoignent plus de 150 000 étudiants.

- 30 -

Le programme du Colloque est disponible au <http://www.iccs-ciec.ca/pdf/biennial/2010%20Final%20Conference%20Program.pdf> et l'information sur les participants et leurs communications est disponible au <http://www.iccs-ciec.ca/pdf/biennial/Abstract%20and%20bios.pdf>. Des renseignements sur l'honorable Diane Ablonczy, Ministre d'État (Aînés), M. Sheikh (bio et résumé) et Mme Le Bourdais (bio et résumé) se trouvent ci-dessous.

Information supplémentaire :

Guy Leclair
International Council for Canadian Studies
250 City Centre, S-303, Ottawa, ON, K1R 6K7
613-789-7834, 228
613-697-1721 (cell)
guy.leclair@iccs-ciec.ca
www.iccs-ciec.ca



L'honorable Diane Ablonczy

Ministre d'État (Aînés)

Calgary–Nose Hill (Alberta)

Diane Ablonczy a été élue pour la première fois à la Chambre des communes en 1993, et a été réélue en 1997, en 2000, en 2004, en 2006, et en 2008. Elle a été nommée secrétaire d'État (Petite Entreprise et Tourisme) en août 2007 et ministre d'État (Petite Entreprise et Tourisme) en octobre 2008.

Avant d'occuper ce poste, elle a fait office de secrétaire parlementaire auprès du ministre des Finances. Mme Ablonczy a siégé à plusieurs comités permanents de la Chambre des communes, notamment ceux de la citoyenneté et de l'immigration, du développement des ressources humaines, de la condition des personnes handicapées, et de la santé. Elle a aussi siégé au Comité de la Chambre des communes sur les finances.

Avant de faire le saut en politique, Mme Ablonczy a occupé des emplois variés; elle a notamment enseigné à l'école secondaire, géré une exploitation céréalière et établi un cabinet d'avocat prospère.

Mme Ablonczy a été nommée présidente honorifique de la Hoy Sun Association of Calgary, qui représente des membres des collectivités chinoise et vietnamienne locales.

Mme Ablonczy a obtenu des diplômes en éducation et en droit de l'Université de Calgary.

Mariée à Ron, elle a une fille, quatre autres enfants par alliance et cinq petits-enfants.

Conférenciers principaux / Keynote Speakers

*L'interprétation simultanée sera disponible durant les conférences principales.
Simultaneous translation will be available during the keynote addresses.*

Céline Le Bourdais



***Entre famille et vieillissement : impact des transformations familiales aux âges avancés /
Families and Ageing : the Impact of Family Transformations on the Aged***

Résumé

C'est maintenant un truisme de dire que les familles ont beaucoup changé au cours des 40 dernières années. La baisse de fécondité enclenchée au milieu des années 1960 a été suivie d'une transformation profonde de la vie conjugale, marquée par une augmentation du divorce et des séparations et la progression de l'union libre au détriment du mariage. Le nombre de familles monoparentales et recomposées a crû de manière importante au fil du temps, et une part croissante d'hommes, de femmes et d'enfants doivent aujourd'hui composer avec des trajectoires familiales complexes et diversifiées. On présentera ici à grands traits certains changements qui mettent en cause la solidarité entre conjoints et entre parents et enfants, et on s'interrogera sur l'impact qu'ils risquent d'exercer sur la vie des individus aux âges avancés.

Abstract

It is now commonplace to say that families have changed considerably over the past 40 years. The decline of fertility that started in the mid-1960s was followed by a profound transformation of conjugal life, which was marked by an increase in divorce/separation rates, as well as an increase in common-law unions over marriages. The number of single-parent and step-families rose significantly over the years, so that today a growing number of men, women and children must deal with complex and diversified family trajectories. The presentation will outline some of these changes that challenge the solidarity between spouses/partners and between parents and children, and will examine the impact that these changes may have on the aged.

Bio

Céline Le Bourdais est professeure titulaire au Département de sociologie à l'Université McGill, où elle occupe la Chaire de recherche du Canada en *Statistiques sociales et changement familial*, et directrice académique du Centre interuniversitaire québécois de statistiques sociales (CIQSS). Dr. Le Bourdais a une longue expérience de l'analyse longitudinale des données d'enquêtes appliquée à l'étude des transformations familiales au Canada et au Québec. Ses travaux, publiés dans différents ouvrages et revues scientifiques, ont examiné l'impact des changements sociodémographiques récents sur la dynamique des familles et les trajectoires familiales des hommes, des femmes et des enfants et leurs répercussions au regard de la politique familiale. Plus récemment, ses recherches s'intéressent aux différences et similitudes entre mariage et union libre; à l'effet des politiques familiales sur la fécondité; et aux problèmes conceptuels et méthodologiques de l'approche statistique dans sa capacité d'appréhender le réseau familial auquel les individus participent.

Céline Le Bourdais is Professor in the Department of Sociology at McGill University, where she holds the position of Canada Research Chair in Social Statistics and Family Change. Dr. Le Bourdais is also academic Director of the Quebec Inter-University Centre for Social Statistics (QICSS). She has a long experience of quantitative longitudinal analysis in the study of family transformations in Canada and Québec. Her work, which has been published in various scientific journals, has examined the impact of recent socio-demographic changes on family dynamics, as well as on women, men, and children, and the implications of these changes for family policy. More recently, her research has focused on the differences and similarities between marriage and common-law relationships; the effect of family policy on fertility; and on the conceptual and methodological problems of using statistics to understand the family network.

Conférenciers principaux / Keynote Speakers

*Simultaneous translation will be available during the keynote addresses.
L'interprétation simultanée sera disponible durant les conférences principales.*

Munir Sheikh



Ageing Societies: The Dynamics of Demographic Change in Canada Le vieillissement des sociétés : la dynamique de l'évolution démographique au Canada

Abstract

Statistics Canada has, for quite some time now, shed light on the ageing population through the conduct of surveys, analysis of administrative data sources, as well as population projection models. While the characteristics of an ageing Canadian population are well known, there remain important data gaps for effective decision making in important policy areas such as health, pensions, immigration, and productivity. The current fiscal climate requires more than ever the collaboration of the academic, research and government sectors in using the best information possible to meet the challenges presented by an aging population.

Depuis quelque temps maintenant, Statistique Canada met en lumière le vieillissement de la population par la réalisation d'enquêtes, par l'analyse des sources de données administratives, ainsi que par des modèles de projection de la population. Bien que les caractéristiques du vieillissement de la population canadienne soient bien connues, il y a encore des lacunes importantes en ce qui concerne les données en vue de la prise de décision efficace dans des domaines importants de politiques publiques tels que la santé, la retraite, l'immigration et la productivité. La situation financière actuelle exige plus que jamais la collaboration de la communauté universitaire, des chercheurs et du secteur public afin d'utiliser la meilleure information possible pour relever les défis présentés par une population vieillissante.

Bio

Munir Sheikh was appointed Chief Statistician of Canada on June 16, 2008 by the Prime Minister. Before this appointment, Mr. Sheikh was Deputy Minister of Labour. Mr. Sheikh has broad and varied experience in government, having held many senior level positions. Prior to Labour, Mr. Sheikh was Deputy Secretary to the Cabinet, Expenditure Review at the Privy Council Office. He has also been Associate Deputy Minister first at Health and then at Finance Canada, and Senior Assistant Deputy Minister, Tax Policy at Finance Canada, where he was responsible for managing the Canadian tax system. It was under his guidance that the Government of Canada unveiled the \$100 billion tax reduction package in the Economic Statement and Budget Update of 2000. Mr. Sheikh holds a Doctorate degree in Economics from the University of Western Ontario and a Masters degree in Economics from McMaster University. He has published extensively in academic journals in the areas of international economics, macroeconomics, and public finance. He has also taught at Carleton University and the University of Ottawa for many years.

Munir Sheikh a été nommé, le 16 juin 2008, statisticien en chef du Canada par le Premier ministre. Avant cette nomination, il a été sous-ministre du Travail. M. Sheikh possède une expérience vaste et variée du monde gouvernemental, puisqu'il y a occupé divers postes de direction, notamment comme : sous-secrétaire du Cabinet, Examen des dépenses, au Bureau du Conseil privé; sous-ministre délégué d'abord à Santé Canada et ensuite à Finances Canada et sous-ministre adjoint principal, Politique de l'impôt, Finances Canada, où il était responsable de la gestion du régime fiscal canadien. C'était d'ailleurs à cette époque et sous sa gouverne que le gouvernement du Canada a dévoilé, en 2000, des réductions d'impôt de 100 milliards de dollars dans l'énoncé économique et la mise à jour budgétaire. M. Sheikh possède un doctorat en économie de l'Université Western Ontario ainsi qu'une maîtrise en économie de l'Université McMaster. Il a publié de nombreux articles dans des revues spécialisées dans les domaines de l'économie internationale, de la macroéconomie et des finances publiques. Il a aussi enseigné plusieurs années à l'Université Carleton et à l'Université d'Ottawa.